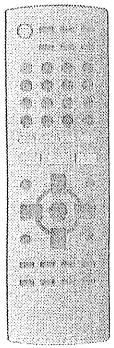
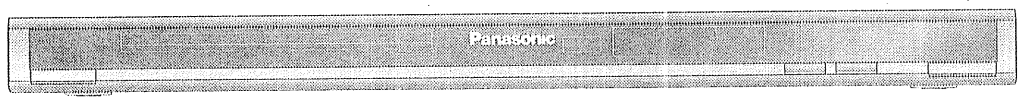
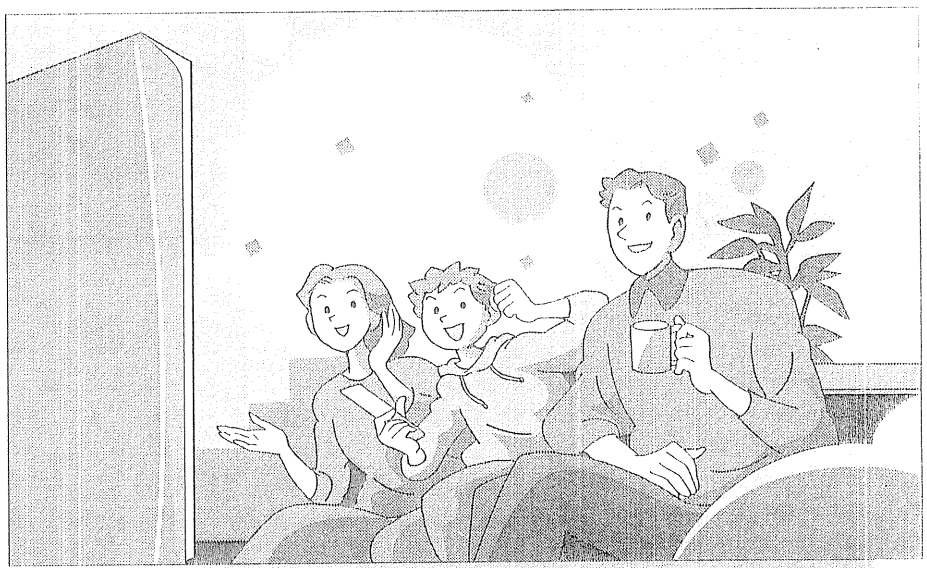




Panasonic®



РУССКИЙ

Инструкция по эксплуатации
DVD/CD-ПЛЕЕР
Інструкція з експлуатації
ПЛЕЄР DVD/CD

Модель №/Модель № **DVD-S53**

УКРАЇНСЬКА

Региональный код
Плеер воспроизводит диски DVD-Video, на этикетках которых указан региональный код “5” или “ALL”.

Номер регіону
Плеєр відтворює диски DVD-Video з етикеткою, що містить номер регіону “5” або “ALL”.

Пример:
Приклад:

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

RAM COMPATIBLE PLAYER

HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DIVX®

VIERA Link

RQTC0134-R

EE

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку данного изделия.
Прочитайте все инструкции перед подключением, эксплуатацией или настройкой данного изделия. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.

Содержание

Перед началом эксплуатации

Принадлежности 2
Меры предосторожности 3
Воспроизводимые диски 4
Уход 5
ЭТАП 1 Подключение 6
ЭТАП 2 Пульт ДУ 8
ЭТАП 3 QUICK SETUP 8

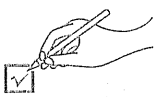
Эксплуатация

Основные операции воспроизведения 9
Изменение последовательности воспроизведения 11
Программное воспроизведение 11
Воспроизведение в произвольном порядке 11
Использование меню навигации 12
Воспроизведение аудиофайлов (WMA/MP3), файлов изображений и видео дисков (DivX/MPEG4) 12
Программное воспроизведение/Списки файлов для воспроизведения 12
Удобные функции 13
Отображение текущих параметров воспроизведения/Улучшенное объемное звучание/Повторное воспроизведение/Изменение режима отображения/Изменение скорости воспроизведения/Быстрое повторное воспроизведение/Изменение субтитров/Уменьшение искажения изображений 13
Смена звуковых дорожек/Усилитель диалогов/Переход примерно на 30 секунд вперед/Выбор ракурса/Поворот неподвижного изображения/Режим преобразования/Увеличение 14
Использование экранных меню 15
Экранное меню 1 15
Экранное меню 2/Экранное меню 3 16
Экранное меню 4 17
Изменение настроек плеера 18

Справочный материал

Информация о контенте DivX VOD 20
VIERA Link "HDAVI Control™" 20
Руководство по устранению неполадок 21
Глоссарий 24
Технические характеристики 25
Указатель основных функций 27

Принадлежности



Проверьте комплектность поставки принадлежностей.
При заказе запасных частей используйте указанные номера.
(Номера изделий указаны по состоянию на Февраль 2007 г. и могут быть изменены.)

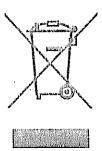
- ☐ 1 Пульт ДУ (EUR7631250)
- ☐ 2 Батарейки для пульта ДУ
- ☐ 1 Аудио-видео кабель
- ☐ 1 Сетевой шнур

Примечание

- Прилагаемый сетевой шнур предназначен только для данного аппарата. Не используйте его с другой аппаратурой.
- Не используйте сетевые шнуры от другой аппаратуры.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Меры предосторожности

Размещение

Установите аппарат на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и прочие компоненты, тем самым сократив срок службы аппарата. Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию. Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде, чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или к поражению электротоком. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы.

При отсоединении от розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, Вы можете получить поражение электротоком. Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к поражению электротоком.

Посторонние предметы

Не позволяйте попадать внутрь аппарата металлическим предметам. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата.

Не проливайте внутрь аппарата жидкость. Это может привести к поражению электротоком или поломке аппарата. Если это случилось, немедленно отсоедините аппарат от источника питания и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте инсектициды на аппарат или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь аппарата может привести к возгоранию.

Техобслуживание

Не пытайтесь самостоятельно чинить аппарат. Если звук прерывается, индикаторы не загораются, идет дым, либо Вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка аппарата производятся некомпетентными лицами, то это может привести к поражению электротоком или к возгоранию.

Продлите срок службы, отсоединив аппарат от источника питания, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- **ДНЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.**
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.**
- **НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- **НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.**
- **НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.**
- **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.**
- **ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.**

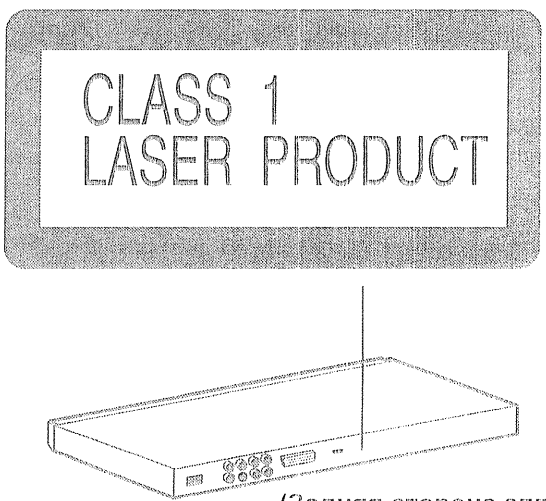
Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной.
Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной.
Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

CAUTION -	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA21 CFR Class IIa
CAUTION -	CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2 Class 1M
VARNING -	KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG -	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO -	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT -	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION -	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 -	ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意 -	打开时有可见及不可见激光辐射，避免光束照射。 RQLCA0581

(Внутри аппарата)



(Задняя сторона аппарата)

Воспроизводимые диски

Коммерческие диски с записями

Диск Логотип	Обозначение в настоящей инструкции	Примечания
DVD-Video	DVD-V	Диски с высококачественными видеозаписями и звукозаписями
Video CD	VCD	Включая SVCD (соответствующие стандарту IEC62107)
CD	CD	Музыкальные диски

Невоспроизводимые диски

Blu-ray, HD DVD, DVD-Audio, DVD-RW Версии 1.0, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, фото CD, неизвлекаемые из картриджей DVD-RAM, DVD-RAM 2,6 и 5,2 ГБ, и "Chaoji VCD", имеющиеся в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, не соответствующие IEC62107.

Воспроизведение DVD и Video CD

Производитель таких дисков может назначать управление воспроизведением ими, поэтому вы не всегда можете управлять воспроизведением так, как описано в настоящих инструкциях по эксплуатации (например, если время воспроизведения не отображается или диск Video CD снабжен меню). Внимательно прочитайте инструкции к диску.

Меры предосторожности при обращении

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным к использованию).
- Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Не используйте аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.
- Не используйте протекторы или конверты, предохраняющие от царапин.
- Не используйте следующие диски:
  – Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
  – Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
  – Диски неправильной формы, например, в виде сердца.

Записанные диски (○: воспроизводятся, –: не воспроизводятся)

Диск Логотип	Записанные на DVD-видеорекордерах и т.п.		Записанные на персональных компьютерах и т.п.					Завершение*6
	DVD-V *2	DVD-VR *4	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX *5	
DVD-RAM	–	○	–	○	○	○	○	Не требуется
DVD-R/RW	○	○	–	○	○	○	○	Требуется
DVD-R DL	○	–	–	–	–	–	–	Требуется
+R/+RW	(○)*3	–	–	–	–	–	–	Требуется
+R DL	(○)*3	–	–	–	–	–	–	Требуется
CD-R/RW*1	–	–	○	○	○	○	○	Требуется*7

- В любом случае воспроизведение вышеуказанных дисков может оказаться невозможным из-за типа диска, параметров записи, метода записи или создания файлов (➲ стр. 5, "Советы по созданию дисков с данными").

*1 Данный аппарат воспроизводит диски CD-R/RW, записанные в формате CD-DA или Video CD.
*2 Диски, записанные на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах с использованием формата DVD-Video.
*3 Записаны с использованием формата, отличного от DVD-Video, поэтому некоторые функции использовать нельзя.
*4 Диски, записанные на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах и т.п. с Версии 1.1 формата Video Recording Format (унифицированный формат видеозаписи).
*5 Воспроизводит все версии видео DivX® (включая DivX®6) со стандартным воспроизведением медиа-файлов DivX®. Сертифицировано для DivX Home Theater Profile. Компенсация GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.
*6 Процесс, после которого можно воспроизводить диски на совместимой аппаратуре. Для воспроизведения на данном аппарате дисков с отметкой "Требуется" их необходимо завершить на аппаратуре, на которой они были записаны.
*7 Также можно завершать сеансы.

Советы по созданию дисков с данными

Формат	Диск	Расширение	Справочный материал
WMA	CD-R/RW	".WMA" ".wma"	• Воспроизведение защищенных от записи WMA-файлов невозможно. • Данный аппарат не совместим с Multiple Bit Rate (MBR: файл с одним и тем же содержимым, записанным с различной битовой скоростью передачи данных).
MP3	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	".MP3" ".mp3"	• Частота дискретизации: **DVD-RAM, DVD-R/RW:** 11,02; 12; 22,05; 24; 44,1 и 48 кГц **CD-R/RW:** 8; 11,02; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1 и 48 кГц • Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
JPEG	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	".JPG" ".jpg" ".JPEG" ".jpeg"	• Воспроизводятся файлы JPEG, полученные на цифровых камерах и соответствующие стандарту DCF версии 1.0. – Могут не отображаться файлы, которые были изменены, отредактированы или сохранены на компьютере с помощью программ графического редактирования. • Данный аппарат не воспроизводит движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие подобные форматы, неподвижные изображения, отличные от JPEG (например, TIFF), и изображения с вложенным звуком.
MPEG4	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	".ASF" ".asf"	• Наданном аппарате возможно воспроизведение данных MPEG4 [отвечающих требованиям технических условий видеосистемы SD VIDEO (стандарт ASF)/ MPEG4 (простой профиль) / аудиосистемы G.726], записанных на многоформатных камерах SD или DVD-видеорекордерах Panasonic. • Дата записи может отличаться от фактической даты.
DivX	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	".DIVX" ".divx" ".AVI" ".avi"	• Воспроизводит все версии видео DivX (включая DivX®6) [видеосистемы DivX /MP3, аудиосистемы Dolby Digital или MPEG] со стандартным воспроизведением медиа-файлов DivX®. Функции, добавленные в DivX Ultra, не поддерживаются. • Компенсация GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается. • При воспроизведении на данном аппарате файлов DivX размером более 2 ГБ или не индексированных файлов возможны сбои. • Данный аппарат поддерживает все типы разрешения с максимальным значением 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL). • На данном аппарате можно выбрать до 8 типов аудиофайлов и субтитров.

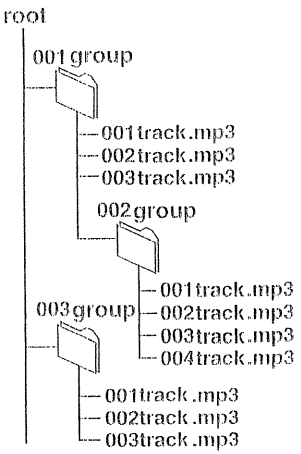
Именование папок и файлов
(Данный аппарат обрабатывает файлы как содержимое, а папки как группы.)

Во время записи присваивайте префиксы папкам и имена файлам. Присваивайте номера с одинаковым числом цифр по порядку, в котором хотите их воспроизводить (это действует не всегда).

DVD-RAM
- Диски должны соответствовать UDF 2.0.

CD-R/RW
- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660, уровень 1 или 2 (исключая расширенные форматы).
- Данный аппарат совместим с многосеансовой записью, но при наличии множества сеансов воспроизведение начинается с задержкой. Во избежание этого используйте минимальное количество сеансов.

Например, MP3



DVD-R/RW
- Диски должны соответствовать UDF мосту (UDF 1.02/ISO9660).
- Данный аппарат не совместим с многосеансовой записью. Будет воспроизводиться только сеанс по умолчанию.

- Порядок отображения в экранном меню и на экране компьютера может отличаться.
- Данный аппарат не воспроизводит файлы, записанные пакетным методом.

Примечание относительно использования DualDisc

По той причине, что сторона диска DualDisc с цифровым аудио-контентом не соответствует техническим условиям формата Compact Disc Digital Audio (CD-DA), воспроизведение может быть невозможно.

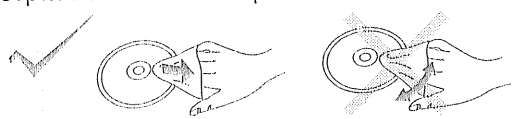
Уход

Протирайте аппарат мягкой сухой салфеткой из ткани.

- Не используйте для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.
- Обычно очистка линзы не требуется, хотя это зависит от условий эксплуатации.
- Нельзя использовать имеющиеся в продаже очистители для линз – это может привести к неполадкам.

Очистка дисков

Протрите влажной салфеткой из ткани, а затем вытрите насухо.



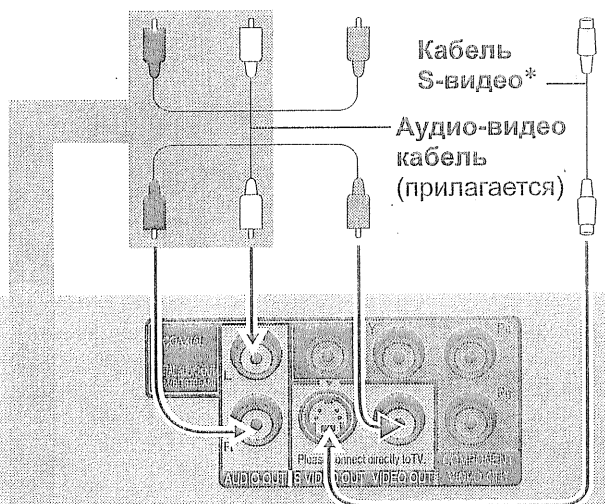
Подключение к телевизору

- Не ставьте данный аппарат на усилители или другую нагревающуюся аппаратуру. Нагревание может привести к повреждению аппарата.
- **Не подсоединяйте аппарат через видеомагнитофон.** Изображение может воспроизводиться неправильно из-за функции защиты от копирования.
- Перед подключением выключите всю аппаратуру и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.
- Соедините разъемы одинакового цвета.

Телевизор

С входом VIDEO IN или S VIDEO IN

AUDIO IN R L | VIDEO IN | S VIDEO IN

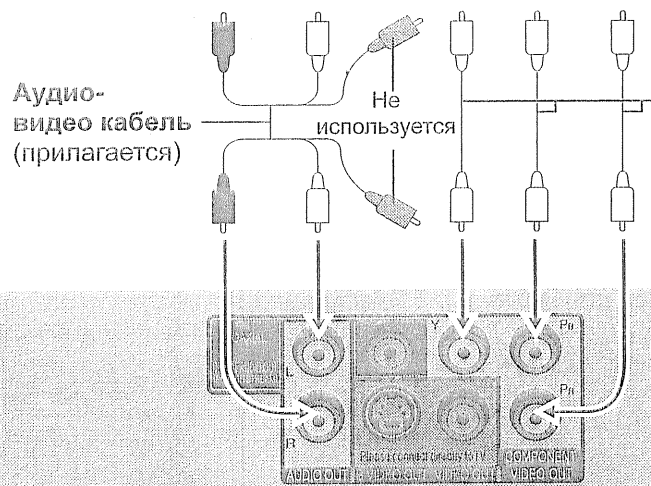


*При данном типе подключения также подключите аудиокабель (штекеры красного и белого цвета).

Для воспроизведения стереофонического звука можно подключить аудиокабель к 2-канальным входным гнездам аналогового усилителя или другого системного компонента.

С входом COMPONENT VIDEO IN

AUDIO IN R L | COMPONENT VIDEO IN



Воспроизведение строчного видеосигнала

- Подключите аппарат к телевизору, совместимому со строчным (прогрессивным) сигналом.
- Установите "VIDEO OUT-SCART" на "VIDEO/YPbPr" для компонентного выхода. (⇒ стр. 18, меню "VIDEO").
- Установите "VIDEO PRIORITY" на "OFF" (⇒ стр. 19, меню "HDMI").
- Установите "VIDEO OUT (I/P)" на "PROGRESSIVE", затем выполните инструкции в экранном меню (⇒ стр. 18, меню "VIDEO").

Телевизоры Panasonic с входами 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i . 60p совместимы со строчным сигналом.

С входом SCART (AV) IN

SCART (AV) IN

- Если телевизор совместим с S-video, установите "VIDEO OUT-SCART" на "S-VIDEO/YPbPr"; если он совместим с RGB, для выходов AV установите "RGB/NO OUTPUT" (⇒ стр. 18, меню "VIDEO"). При установке "RGB/NO OUTPUT" также установите "VIDEO PRIORITY" на "OFF" (⇒ стр. 19, меню "HDMI").

Задняя панель аппарата

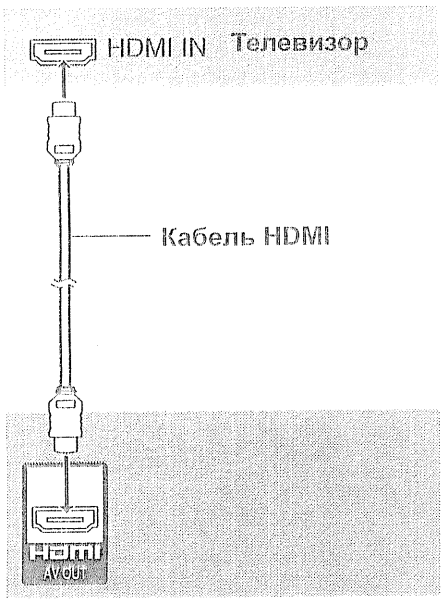
■ Высококачественные аудио и видео (подключение HDMI) (⇒ стр. 24, Глоссарий)

Подключив аппарат к HDMI-совместимому телевизору высокой четкости, можно конвертировать видеозаписи и подавать их на выход как видеосигналы высокой четкости (1080p,1080i).
Для получения объемного звучания аппарат также можно подключить к HDMI-совместимому усилителю с выходными гнездами для многоканального воспроизведения.

С HDMI-совместимым телевизором

Для воспроизведения видеозаписей высокой четкости с высококачественным звуком при помощи одного кабеля.

- Для получения объемного звучания аппарат также можно подключить к усилителю с гнездом для COAXIAL (⇒ стр. 8).

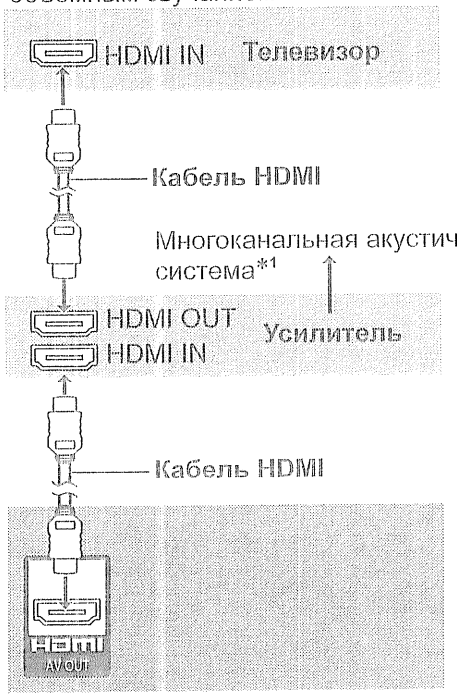


Задняя панель аппарата

- Установите “VIDEO PRIORITY” и “AUDIO OUT” на “ON” (⇒ стр. 19, меню “HDMI”).

С HDMI-совместимыми телевизором и усилителем

Для цифрового видеовоспроизведения высокой четкости вместе с цифровым объемным звучанием

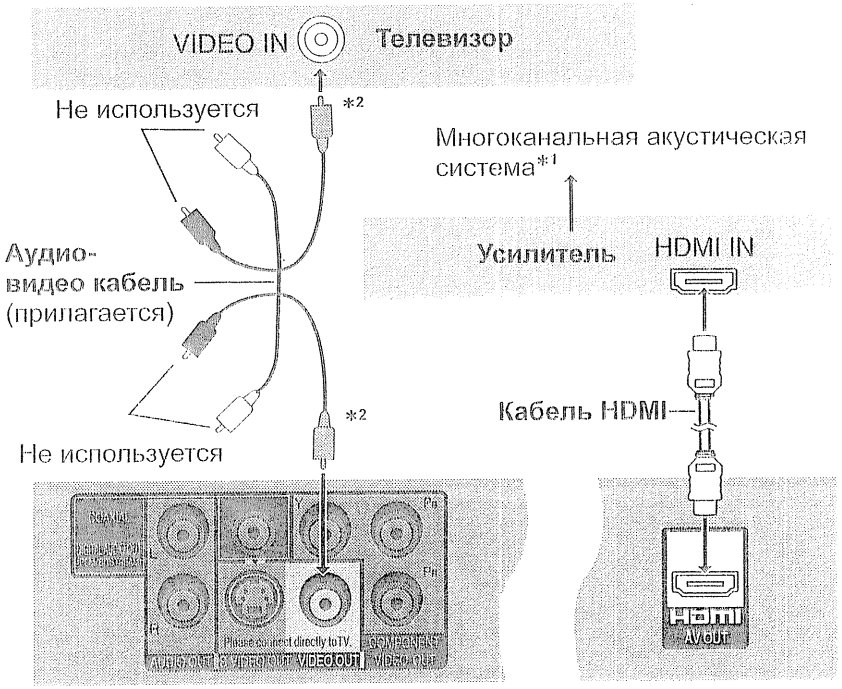


Задняя панель аппарата

- Установите “VIDEO PRIORITY” и “AUDIO OUT” на “ON” (⇒ стр. 19, меню “HDMI”).

С HDMI-совместимым усилителем

Для того чтобы получить объемное звучание даже в том случае, если телевизор не совместим с HDMI, подключите аппарат к HDMI-совместимому усилителю.



Задняя панель аппарата

- Установите “AUDIO OUT” на “ON”. При подключении к телевизору только через гнездо COMPONENT VIDEO также установите “VIDEO PRIORITY” на “OFF” (⇒ стр. 19, меню “HDMI”).

*1 DVD-A при выводе в формате PCM звук будет воспроизводится по двум каналам. Измените “DOLBY DIGITAL” и “DTS” (⇒ стр. 19, меню “AUDIO”).
*2 Также можно использовать гнезда S VIDEO и COMPONENT VIDEO.

- Для видеовоспроизведения высокой четкости подключите аппарат к HDMI-совместимому телевизору высокой четкости и настройте “VIDEO FORMAT” (⇒ стр. 17, экранное меню 4).
- Для обеспечения стабильной работы и предотвращения ухудшения качества видеовоспроизведения купите кабель HDMI длиной не более 5,0 м и имеющий логотип HDMI.
- Совместимо с функцией VIERA Link “HDAVI Control™” (⇒ стр. 20).

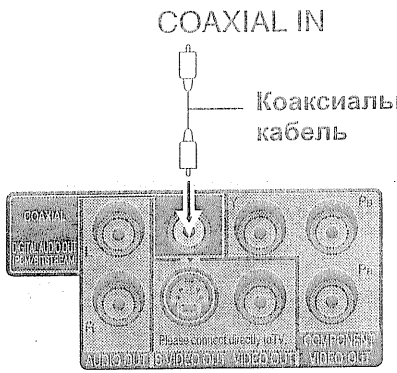
ЭТАП 1 Подключение

Объемное звучание

Усилитель со встроенным декодером или комбинированный декодер-усилитель

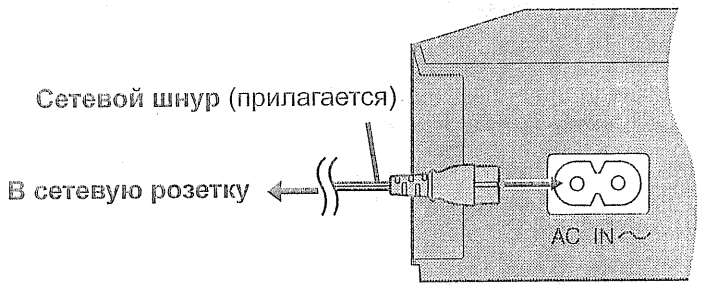
- Не используйте цифровые декодеры объемного звучания DTS, не предназначенные для DVD.

Установите “AUDIO OUT” на “OFF” (⇒ стр 19, меню “HDMI”) и измените “PCM OUTPUT”, “DOLBY DIGITAL”, “DTS” и “MPEG” (⇒ стр. 19, меню “AUDIO”).



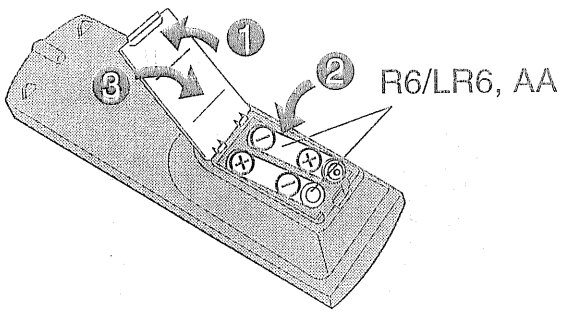
Задняя панель аппарата

Подключите сетевой шнур в последнюю очередь.



ЭТАП 2 Пульт ДУ

Батарейки



- Вставьте так, чтобы полюса (+ и −) батареек совпадали с обозначениями на пульте ДУ.
- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Не:

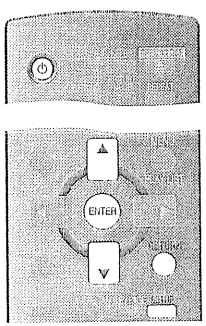
- используйте старые и новые батарейки вместе;
- используйте батарейки разных типов одновременно;
- нагревайте и не допускайте контакта с открытым огнем;
- разбирайте и не закорачивайте;
- перезаряжайте щелочные или марганцевые батарейки;
- используйте батарейки со снятой оболочкой.

Неправильное обращение с батарейками может привести к протечке электролита, который при попадании на другие предметы может повредить их или вызвать пожар. Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.

Использование

Находясь непосредственно перед аппаратом на расстоянии не более 7 м, направляйте на датчик дистанционного управления (⇒ стр. 9), избегая препятствий.

ЭТАП 3 QUICK SETUP



Включите телевизор и выберите на нем соответствующий видеовход.

1 Включите питание.

2 SETUP — Открывает экран QUICK SETUP.

3 Выбор / ENTER / Ввод / RETURN — Выполните настройки в соответствии с выводимыми сообщениями.

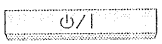
4 ENTER — Нажмите для завершения QUICK SETUP.

5 SETUP — Нажмите для выхода.

Для изменения этих настроек в будущем выберите “QUICK SETUP” (⇒ стр. 19, меню “OTHERS”).

Основные операции воспроизведения

1 Включите питание.

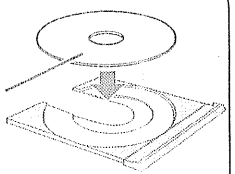


Датчик дистанционного управления

2 Откройте лоток для диска.

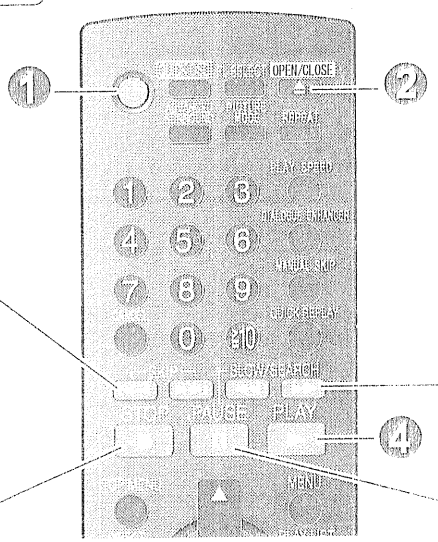
3 Загрузите диск.

- Вставляйте двухсторонние диски так, чтобы сверху была этикетка той стороны, которую Вы хотите воспроизвести.



Остановка

4 Включите воспроизведение.



Пропуск

- Нажимайте кнопки [⏮ ⏭] для пропуска элементов содержимого, разделов, дорожек и т.п.
- DVD-VR Также возможен пропуск до маркеров.

Остановка

Если на дисплее отображается индикатор "RESUME STOP", позиция сохранена в памяти.

- Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для возобновления воспроизведения. (**Возобновление воспроизведения**)
- Нажмите кнопку [■], чтобы удалить позицию.

Поиск (во время воспроизведения)

Замедленное воспроизведение

(в режиме паузы)

- До 5 уровней
- Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для возобновления воспроизведения.

VCD Замедленное воспроизведение: только вперед

MPEG4 DivX Замедленное воспроизведение: не работает.

Пауза

- Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для возобновления воспроизведения.

Включатель питания standby/on (⏻/I)

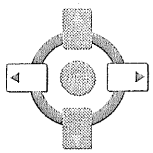
Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.

Применение

- **Диск продолжает вращаться, пока отображаются меню. Нажимайте кнопку [■] после окончания. Это продлит срок службы электродвигателя аппарата и экрана телевизора.**
- Для воспроизведение файлов MP3 или JPEG на DVD-RAM установите "DVD-VR/DATA" на "DATA" (⇨ стр. 19, меню"OTHERS").
- На дисках +R/+RW общее количество элементов содержимого может отображаться неправильно.

В случае затруднений обращайтесь к "Руководству по устранению неполадок" (⇨ стр. 21 - 23).

Покадровое воспроизведение (в режиме паузы)
DVD-VR DVD-V VCD

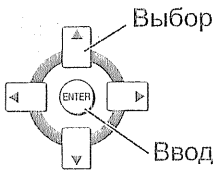


DVD-VR VCD только вперед

Возврат в предыдущее окно

RETURN

Выбор пункта экранного меню



Меню диска

TOP MENU / DIRECT NAVIGATOR

DVD-V
Открывает главное меню диска.

DVD-VR
Воспроизведение программ (стр. 12).

MENU / PLAY LIST

DVD-V
Отображение меню диска.

DVD-VR
Воспроизведение списков файлов (стр. 12).

RETURN

VCD с управлением воспроизведением
Отображение меню диска.

Ввод номера

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
⑩ ≧10
ENTER

DVD-V DVD-VR CD VCD
Например, для ввода “12”: [≧ 10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Например, для ввода “123”: [≧ 10] → [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Главный дисплей аппарата

FL SELECT

Отображение номера ⟷ Отображение времени

Окно сведений
JPEG

SUBTITLE

Изменение последовательности воспроизведения

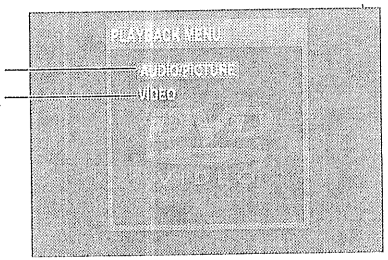
PLAY MODE

Программное воспроизведение (до 30 элементов)
(за исключением DVD-VR)

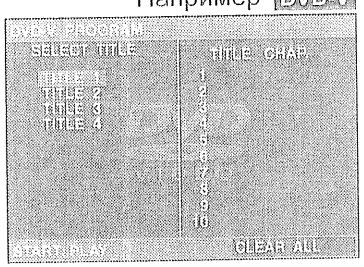
1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Только для дисков, содержащих как видео (DivX/MPEG4), так и файлы с контентом других форматов (WMA/MP3/JPEG)

Пока отображается меню "PLAYBACK MENU"
При помощи кнопок [▲, ▼] выберите "AUDIO/PICTURE" или "VIDEO", затем нажмите кнопку [ENTER].

MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4

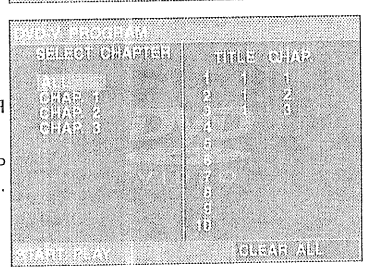


Например DVD-V



2. **В режиме остановки несколько раз нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать "∗∗∗ PROGRAM".**
- Если на воспроизводящемся диске записаны как файлы MP3, так и файлы JPEG, выберите "MUSIC PROGRAM" для MP3 или "PICTURE PROGRAM" для изображений JPEG. Невозможно выбрать "MUSIC PROGRAM" и "PICTURE PROGRAM" одновременно.

3. **При помощи кнопок [▲, ▼] выберите элемент, затем нажмите кнопку [ENTER].**
- Повторите эту операцию для программирования других элементов.
- Выберите "ALL" и нажмите кнопку [ENTER], чтобы выбрать все содержимое диска, элемента содержимого или группы.
- Для последовательного пропуска страниц нажмите [ANGLE/PAGE].
- Нажмите кнопку [RETURN] для возврата в предыдущее меню.



4. **Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для запуска воспроизведения.**

Удаление программы
Нажмите кнопку [▶], затем при помощи кнопок [▲ ▼] выберите пункт меню и нажмите кнопку [CANCEL].

Удаление всей программы
Последовательными нажатиями кнопки [▶] выберите "CLEAR ALL", затем нажмите кнопку [ENTER].
Также удаление всей программы происходит при выключении аппарата или открытии лотка для диска.

Для выхода из режима воспроизведения программы нажмите кнопку [PLAY MODE] несколько раз.

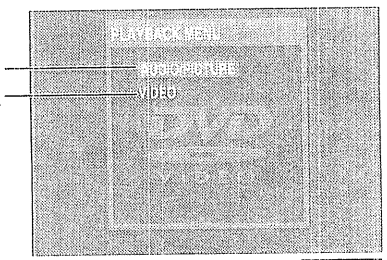
PLAY MODE

Воспроизведение в произвольном порядке
(за исключением DVD-VR)

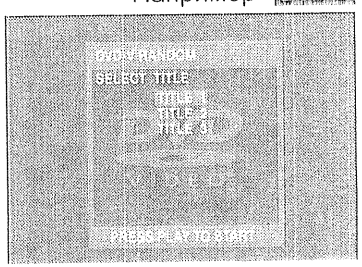
1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Только для дисков, содержащих как видео (DivX/MPEG4), так и файлы с контентом других форматов (WMA/MP3/JPEG)

Пока отображается меню "PLAYBACK MENU"
При помощи кнопок [▲, ▼] выберите "AUDIO/PICTURE" или "VIDEO", затем нажмите кнопку [ENTER].

MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



Например DVD-V



2. **В режиме остановки несколько раз нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать "∗∗∗ RANDOM".**
- Если на воспроизводящемся диске записаны как файлы MP3, так и файлы JPEG, выберите "MUSIC RANDOM" для MP3 или "PICTURE RANDOM" для изображений JPEG.

3. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Только если на диске есть группа (папка)
При помощи кнопок [▲, ▼] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].
- "Выбранные группы отмечаются значком "∗". Для отмены нажмите кнопку [ENTER] еще раз.
- Для выбора нескольких групп повторите эту операцию.
- Для последовательного пропуска страниц нажмите [ANGLE/PAGE].
- Выберите "ALL", чтобы выбрать все содержимое диска.

DVD-V
Только если на диске есть несколько элементов содержимого
При помощи кнопок [▲, ▼] выберите элемент содержимого, затем нажмите кнопку [ENTER].
- "Выбранный элемент содержимого отмечается значком "∗".

4. **Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для запуска воспроизведения.**

Для выхода из режима воспроизведения в произвольном порядке нажмите кнопку [PLAY MODE] несколько раз.

Примечание
(Для режимов воспроизведения в произвольном порядке и воспроизведения программы) Во время воспроизведения SVCD нажатие [■] к запоминанию позиции не приводит.

Использование меню навигации

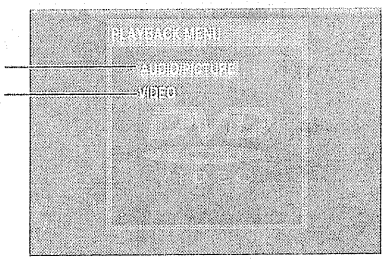
TOP MENU MENU

Воспроизведение аудиофайлов (WMA/MP3), файлов изображений (JPEG) и видео дисков (DivX/MPEG4)

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Только для дисков, содержащих как видео (DivX/MPEG4), так и файлы с контентом других форматов (WMA/MP3/JPEG)

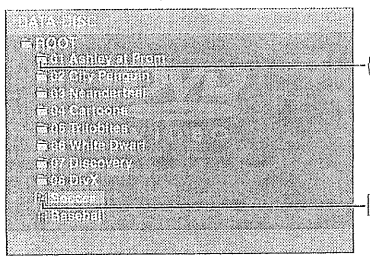
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



Пока отображается меню "PLAYBACK MENU"
При помощи кнопок [▲ ▼] выберите "AUDIO/PICTURE" или "VIDEO", затем нажмите кнопку [ENTER].

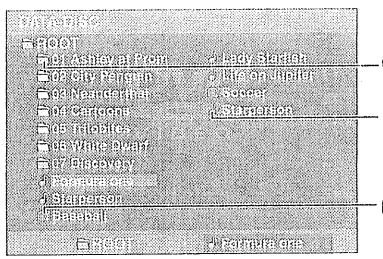
2. Пока отображается меню
При помощи кнопок [▲ ▼ ◄ ►] выберите пункт меню, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Повторите эту операцию, если имеется несколько уровней.



Группа (папка)*

Контент MPEG4/DivX (файл)*



Группа (папка)*

Контент MP3, WMA (файл)*

Контент JPEG (файл)*

*В настоящей инструкции файлы рассматриваются как контент, а папки как группы.

- Для последовательного пропуска страниц нажмите [ANGLE/PAGE].
- Нажимайте кнопку [RETURN] для возврата в предыдущее окно.
- Нажимайте кнопку [MENU] для открытия/закрытия окна.

DivX Искажение видеоконтента выполняется в соответствии с тем методом, при помощи которого был записан диск. Данный аппарат нормально воспроизводить такие диски не может.

■ Выберите изображение в меню эскизов

JPEG

1. При воспроизведении изображений нажимайте кнопку [TOP MENU] для отображения эскизов.

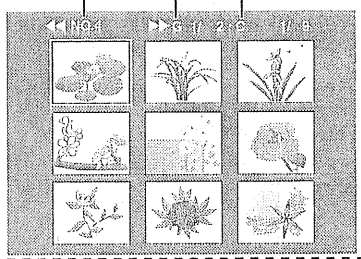
2. Выбор изображения в группе
При помощи кнопок [▲ ▼ ◄ ►] выберите изображение, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Для последовательного пропуска страниц вперед нажмите [►►I].
- Для последовательного пропуска страниц назад нажмите [I◄◄].

Выбор изображения в других группах

1. При помощи кнопок [▲] выберите название группы.
2. При помощи кнопок [◄ ►] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].
3. При помощи кнопок [▲ ▼ ◄ ►] выберите изображение, затем нажмите кнопку [ENTER].

Название группы — Номер группы и контента



DIRECT NAVIGATOR PLAY LIST

Программное воспроизведение/Списки файлов для воспроизведения DVD-VR

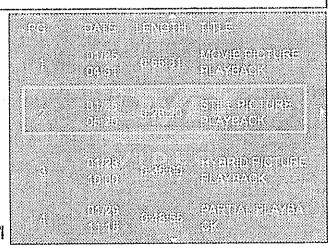
- Элементы содержимого отображаются только в том случае, если они были введены.
- Редактировать списки файлов воспроизведения и элементы содержимого нельзя.

Воспроизведение программ

1. В режиме остановки нажмите [DIRECT NAVIGATOR].

2. Для выбора программы нажмите [▲ ▼].
Для последовательного пропуска страниц нажмите [◄ ►].

3. Нажмите [ENTER].



Меню программ

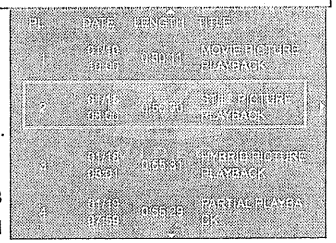
Воспроизведение списков файлов

(Только в том случае, если на диске есть список файлов воспроизведения)

1. В режиме остановки нажмите [PLAY LIST].

2. Для выбора списка файлов воспроизведения нажмите [▲ ▼].
Для последовательного пропуска страниц нажмите [◄ ►].

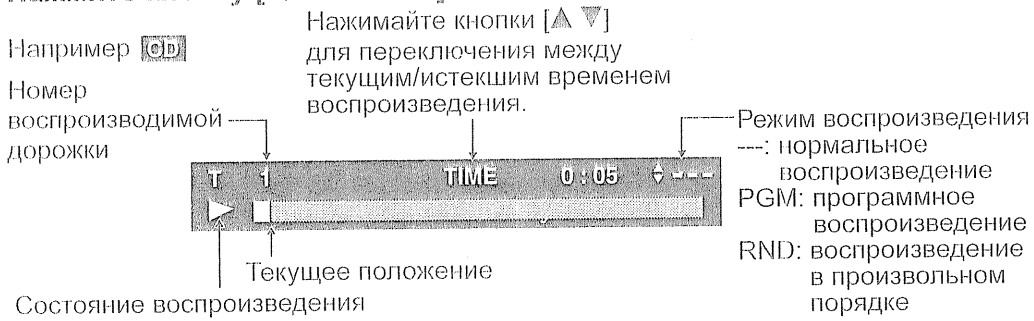
3. Нажмите [ENTER].



Меню списков файлов воспроизведения

QUICK OSD — Отображение текущих параметров воспроизведения (оперативный экранный дисплей)

Нажмите кнопку [QUICK OSD].



- Для выхода из окна нажмите кнопку [QUICK OSD].

ADVANCED SURROUND — Улучшенное объемное звучание

Только для кинофильмов с 2-мя и более каналами

Позволяет создавать эффект окружающего звучания при помощи 2-х фронтальных колонок.

A. SURROUND1

При помощи кнопки [ADVANCED SURROUND] выберите "A. SURROUND1","A. SURROUND2", "A. SURROUND3" или "OFF".

OFF → A. SURROUND1 → A. SURROUND2 → A. SURROUND3 →

A. SURROUND1: Слабый эффект
A. SURROUND2: Средний эффект
A. SURROUND3: Сильный эффект
OFF: Выкл.

- При прослушивании дисков, на которых записан многоканальный звук, создается иллюзия, что звук идет из акустических систем, окружающих Вас со всех сторон.
- Оптимальное место для слушателя находится на расстоянии, равном 3–4-кратному расстоянию между левой и правой акустическими системами или 3–4-кратной ширине телевизора, если используются динамики телевизора.
- Не используйте эту функцию вместе с эффектами окружающего звучания другой аппаратуры.
- Данные настройки сохраняются даже при выключении аппарата или открытии лотка для диска.
- Выключите, если звук искажается.

REPEAT — Повтор воспроизведения

(Только если отображается истекшее время воспроизведения.
JPEG : может использоваться, даже если истекшее время воспроизведения не отображается.)

Выберите элемент для повторного воспроизведения при помощи кнопки [REPEAT].

Например DVD-V

CHAP

- Для отмены выберите "OFF", нажав на кнопку [REPEAT].

PICTURE MODE — Изменение режима отображения (Диски с изображениями)

Для выбора качества изображения для просмотра фильма нажмите кнопку [PICTURE MODE].

NORMAL

NORMAL: нормальное изображение.
CINEMA1: придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах.
CINEMA2: повышает резкость изображения и выделяет детали в темных сценах.
DYNAMIC: повышает контрастность изображения.
ANIMATION: подходит для мультфильмов.
SOFT SKIN: смягчает цвет кожи людей на изображениях.

PLAY SPEED — Изменение скорости воспроизведения DVD-V DVD-VR

(Только если отображается истекшее время воспроизведения.)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [PLAY SPEED].

×1.4

Для изменения скорости воспроизведения нажмите [▲ ▼].
–от "×0.6"до "×1.4" (с приращением 0.1)

- Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку [▶] (PLAY).
- После изменения скорости воспроизведения
  – Улучшенное объемное звучание (слева ➲) не работает.
  – Переключатели цифрового аудиовыхода установлены на 2-канал. PCM.
- Данная функция может не работать на дисках с некоторыми параметрами записи.

QUICK REPLAY — Быстрое повторное воспроизведение (Только если может отображаться истекшее время воспроизведения)

DVD-V DVD-VR WMA MP3 VCD CD

Нажатие кнопки [QUICK REPLAY] возвращает запись примерно на 10 секунд назад.

- Данная функция может не работать на дисках с некоторыми параметрами записи.

SUBTITLE — Изменение субтитров (Диски с субтитрами)

Для выбора языка субтитров или отображения даты фотографии нажмите кнопку [SUBTITLE].

Например DVD-V

1 ENG

- Для дисков +R/+RW могут отображаться номера субтитров, которые не будут выводиться на экран.
- Данная функция может не работать на дисках с некоторыми параметрами записи.

DNR — Уменьшение искажения изображений

Сглаживает искажение блоков и уменьшает растушевку вокруг контрастных участков изображения.

1

Для выбора "OFF", "1", "2" или "3" используйте кнопку [DNR].

1: Слабый эффект
2: Средний эффект
3: Сильный эффект
OFF: Выкл.

AUDIO — Смена звуковых дорожек
DVD-V DivX (с несколькими звуковыми дорожками)
DVD-VR VCD

DVD-V DivX

Например DivX

Для выбора звуковой дорожки нажмите кнопку [AUDIO].

DVD-VR VCD

При помощи этой кнопки можно выбрать “L”, “R” ,”L+R” или “L R”.

DIALOGUE ENHANCER — Усилитель диалогов
DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 и более каналов, если диалоги записаны на центральном канале)
DivX (Dolby Digital, MPEG, 3 и более каналов, если диалоги записаны на центральном канале)

Для того чтобы лучше слышать диалоги в фильмах Выберите “ON” при помощи кнопки [DIALOGUE ENHANCER].

Для отмены выберите “OFF”, нажав на кнопку [DIALOGUE ENHANCER].

- Данные настройки сохраняются даже при выключении аппарата или открытии лотка для диска.

MANUAL SKIP — Переход примерно на 30 секунд вперед
DVD-V DVD-VR

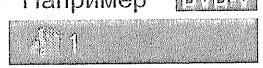
Удобная функция для пропуска рекламы и т.п.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [MANUAL SKIP].

- Данная функция может не работать на некоторых позициях воспроизведения.
- DVD-VR Не работает:
  – с неподвижной частью изображения;
  – при воспроизведении списка файлов.

ANGLE/PAGE — Выбор ракурса DVD-V (с несколькими ракурсами)
Поворот неподвижного изображения JPEG

Например DVD-V



Для выбора ракурса нажмите кнопку [ANGLE/PAGE].

JPEG В режиме паузы

Для поворота неподвижного изображения нажмите кнопку [ANGLE/PAGE].

TRANSFER MODE — Режим преобразования (Диски с изображениями)

При подключении к COMPONENT VIDEO IN

Если “VIDEO OUT (I/P)” установлен на “PROGRESSIVE” (⇨ стр. 18, меню “VIDEO”).

Для выбора метода преобразования строчного выходного сигнала в соответствии с типом воспроизводимого материала нажмите кнопку [TRANSFER MODE].

- При открытии лотка для диска установка возвращается к AUTO или AUTO1.

При воспроизведении дисков PAL

AUTO: автоматическое распознавание кинофильмов и видеофильмов с соответствующим их преобразованием.

VIDEO: выбирайте при использовании режима AUTO и в случае искажения изображения.

FILM: выбирайте, если при воспроизведении кинофильма в режиме AUTO изображение имеет зазубренные или неровные края. Однако при искажении видеоконтента выберите AUTO.

При воспроизведении дисков NTSC

AUTO1 (нормальный): автоматическое распознавание кинофильмов и видеофильмов с соответствующим их преобразованием.

AUTO2: в дополнение к AUTO1, автоматическое распознавание кинофильмов с различной частотой кадров и соответствующим их преобразованием.

VIDEO: выбирайте, если в режимах AUTO1 и AUTO2 происходит искажение изображения.

При подключении к HDMI AV OUT

Если вы установили “VIDEO FORMAT” на “480p”, “720p”, “1080p” или “1080i” (⇨ стр. 17, экранное меню 4).

Для метода преобразования строчного выходного сигнала выберите AUTO1, AUTO2 или VIDEO.

ZOOM — Увеличение DVD-V DVD-VR VCD JPEG MPEG4 DivX

1. JPEG **Нажмите кнопку [II].**
2. **Выберите коэффициент увеличения при помощи кнопки [ZOOM].**

Например VCD

NORMAL→AUTO (DVD-V DVD-VR VCD только)→X 2→X 4

NORMAL: отображение с тем же размером, что использовался для записи.
AUTO: автоматическое увеличение и корректировка размера изображений с верхней и нижней полосами черного цвета.
X 2: двукратное увеличение
X 4: четырехкратное увеличение

- Коэффициент увеличения возвращается “NORMAL” при останове, выборе “RESUME STOP” или открытии лотка для диска.

Использование экранных меню

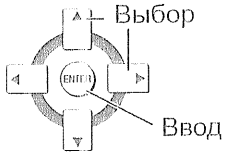
1 FUNCTIONS

Нажмите.

При каждом нажатии кнопки:

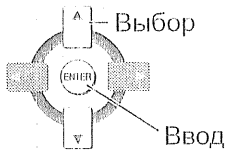
Экранное меню 1 (Диск/Воспроизведение)
↓
Экранное меню 2 (Видео)
↓
Экранное меню 3 (Аудио)
↓
Экранное меню 4 (HDMI)
↓
Выход

2



Выберите пункт.

3



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
⓪ ≥10

Выполните настройки.

4 RETURN

Нажмите для выхода.

Примечание

Во время отображения "nodISC" или открытом лотке для диска при нажатии на кнопку [FUNCTIONS] на отображение выводится только экранное меню 4.

Для разного программного обеспечения отображаются различные пункты.

Экранное меню 1 (Диск/Воспроизведение)

Например DVD-V T9 C99	**PG SEARCH, PL SEARCH, TITLE SEARCH, CHAPTER SEARCH, TRACK SEARCH, CONTENT SEARCH**	**Для начала поиска от определенного пункта** • Для выбора нажмите кнопки [▲ ▼], а затем - [ENTER] или используйте кнопки с цифрами. VCD При использовании управления воспроизведением не работает (⊃ стр. 24, Глоссарий).
	AUDIO	(⊃ стр. 14, Смена звуковых дорожек)
	PLAY SPEED	(⊃ стр. 13, Изменение скорости воспроизведения)
	REPEAT MODE	(⊃ стр. 13, Повтор воспроизведения) **Повтор A-B** (Повтор определенной части) За исключением тех случаев, когда включен режим неподвижного изображения JPEG DivX MPEG4 Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. • Выберите "OFF" для отмены.
	SUBTITLE	(⊃ стр. 13, Изменение субтитров)
	ANGLE	(⊃ стр. 14, Выбор ракурса)
	DATE DISPLAY	JPEG Отображение даты фотографии OFF ⟷ ON.
	ROTATION	(⊃ стр. 14, Поворот неподвижного изображения)

Экранное меню 2 (Видео)

PICTURE MODE	(➲ стр. 13, Изменение режима отображения)
ZOOM	(➲ стр. 14, Увеличение)
DNR	(➲ стр. 13, Уменьшение искажения изображений)
TRANSFER MODE	(➲ стр. 14, Режим преобразования)
SOURCE SELECT DivX (зависит от диска)	При выборе “AUTO” метод конструирования контента DivX распознается автоматически и подается на выход. При искажении изображения выберите “INTERLACE” или “PROGRESSIVE” в зависимости от того, какой метод конструирования использовался при записи на диск. **AUTO, INTERLACE, PROGRESSIVE**

Экранное меню 3 (Аудио)

DIALOG ENHANCER	(➲ стр. 14, Усилитель диалогов)
RE-MASTER	DVD-V DVD-VR CD **Диски с многоканальной записью LPCM на 44,1 кГц или 48 кГц.** Данная функция делает звук более естественным за счет добавления высокочастотных сигналов, которые на диск записаны не были. WMA MP3 **Диски, записанные на 44,1 кГц или 48 кГц.** Данная функция предназначена для воспроизведения частот, потерянных во время записи, что обеспечивает звучание, близкое к оригиналу. Нажмите [▲ ▼], чтобы выбрать “OFF”, “1”, “2” или “3”.

Настройка	Тип музыкальных файлов DVD-V CD	Уровень эффекта WMA MP3
1	Высокий темп (например, поп и рок)	Слабый
2	Смешанный темп (например, джаз)	Средний
3	Низкий темп (например, классическая музыка)	Сильный
OFF	Выкл.	Выкл.

- При подключении к выходному гнезду DIGITAL AUDIO OUT фактическая частота дискретизации выходного сигнала определяется настройками параметра “PCM OUTPUT” меню “AUDIO” (➲ стр. 19).
- При подключении к выходным гнездам HDMI AV OUT данная функция может не работать.
- Данная функция может не работать на дисках с некоторыми параметрами записи.
- Данная функция не работает с файлами MP3 на DVD-RAM или DVD-R/RW.

ADVANCED SURROUND	(➲ стр. 13, Улучшенное объемное звучание)

Примечание

В режиме паузы, замедленного воспроизведения и поиска использовать настройки экранного меню 3 нельзя.

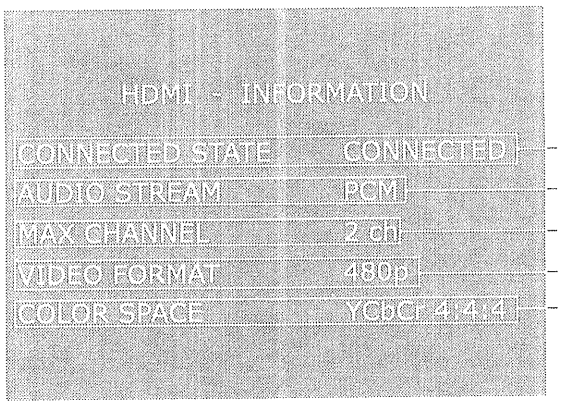
Экранное меню 4 (HDMI)

HDMI STATUS

Отображение различных данных при подключении к выходному гнезду HDMI AV OUT (см. ниже ⊃, Подтверждение данных HDMI).

■ Подтверждение данных HDMI

Например DVD-V



- Состояние подключения
- ⊃ стр. 14, Смена звуковых дорожек
- Максимальное количество каналов подключенного оборудования.
- См. ниже⊃, VIDEO FORMAT
- См. ниже⊃, COLOR SPACE

HD ENHANCER

При подключении HDMI (при установке "VIDEO PRIORITY" на "ON") (⊃ стр. 19, меню "HDMI")

Повышает резкость выходного видеосигнала HDMI (720p, 1080i, 1080p).

OFF, 1 (наименьшая) - 3 (наибольшая)

VIDEO FORMAT

При подключении HDMI (при установке "VIDEO PRIORITY" на "ON") (⊃ стр. 19, меню "HDMI")

480p/576p/720p/1080p (строчный)

480i/576i/1080i (чересстрочный)

- Элемент изменяется в зависимости от подключенного оборудования.

COLOR SPACE

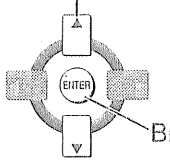
При подключении HDMI (при установке "VIDEO PRIORITY" на "ON") (⊃ стр. 19, меню "HDMI")

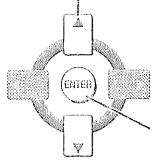
RGB YCbCr 4:4:4 YCbCr 4:2:2

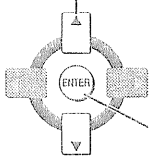
- Метка "*" будет отображаться только для соответствующих моделей подключенного оборудования.

Изменение настроек плеера

1 SETUP — Открывает меню настроек.

2 Выбор —  — Выберите меню.

3 Выбор —  — Выберите пункт.

4 Выбор —  — ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⓪ ⑩ Выполните настройки.

5 SETUP — Нажмите для выхода.

- Настройки сохраняются и после переключения аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые опции являются заводскими установками.

QUICK SETUP активирует последующие настройки элементов в затененной области.

Меню "DISC"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов
AUDIO Выберите язык озвучивания.	ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN RUSSIAN HUNGARIAN CZECH POLISH ORIGINAL*1 OTHER ----*2
SUBTITLE Выберите язык субтитров.	AUTO*3 ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN RUSSIAN HUNGARIAN CZECH POLISH OTHER ----*2
MENUS Выберите язык для меню диска.	ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN RUSSIAN HUNGARIAN CZECH POLISH OTHER ----*2
RATINGS Установка уровня родительского контроля для ограничения воспроизведения дисков DVD-Video.	Установка уровня родительского контроля (если выбран уровень 8) **0 LOCK ALL:** запрет на воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений. 1 – 7: запрет на воспроизведение DVD-Video с соответствующими уровнями ограничений, записанными на них. 8 NO LIMIT Если установлен уровень родительского контроля, открывается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. **Не забудьте свой пароль.** Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень родительского контроля, отображается окно с сообщением. Следуйте инструкциям на экране.
PASSWORD Смените пароль для "RATINGS" (см. ➲ выше).	1. Выберите "CHANGE" и нажмите кнопку [ENTER]. 2. Введите текущий пароль при помощи кнопок с цифрами, затем нажмите кнопку [ENTER]. 3. Введите новый пароль при помощи кнопок с цифрами, затем нажмите кнопку [ENTER]. Если отображается приглашение "VERIFY", проверьте пароль и введите его повторно.

Меню "VIDEO"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов
TV ASPECT Выберите настройку в соответствие с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	4:3PAN&SCAN 4:3LETTERBOX 4:3ZOOM 16:9NORMAL 16:9SHRINK 16:9ZOOM
TV TYPE Выберите в соответствии с типом телевизора.	STANDARD CRT LCD PROJECTION PLASMA
TIME DELAY Отрегулируйте, если при подключении к усилителю AV и плазменному дисплею заметите рассинхронизацию звука и изображения.	0 ms 20 ms 40 ms 60 ms 80 ms 100 ms
NTSC DISC OUT При воспроизведении дисков NTSC выберите PAL60 или NTSC.	**NTSC:** выходные сигналы с дисков NTSC остаются в системе NTSC. **PAL60:** диски NTSC можно смотреть на телевизоре PAL.
STILL MODE Укажите тип изображения, показываемого во время паузы.	AUTO **FIELD:** изображение не размыто, однако его качество ниже. **FRAME:** общее качество высокое, но изображение может выглядеть размытым.
VIDEO OUT-SCART Выберите формат вывода видеосигнала для выходов SCART и COMPONENT VIDEO OUT.	VIDEO/YPbPr S-VIDEO/YPbPr RGB/NO OUTPUT
VIDEO OUT (I/P) Выберите "PROGRESSIVE", если аппарат подключен к телевизору, совместимому со строчным (прогрессивным) сигналом.	INTERLACE PROGRESSIVE Если выбран "PROGRESSIVE", открывается окно подтверждения. • Для вывода строчного сигнала нажмите кнопку [▲], а затем кнопку [ENTER]. • Для отмены нажмите кнопку [RETURN].

*1 Выбирается исходный язык, заданный для диска.
*2 Введите числовой код, руководствуясь таблицей (➲ стр. 24).
*3 Если язык, выбранный для "AUDIO", отсутствует, субтитры отображаются на этом языке (если они есть на диске).

■ Меню "AUDIO"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов	
PCM OUTPUT* Проверьте ограничения цифрового входа аппаратуры, подключаемой с использованием разъема COAXIAL, и выберите максимальную частоту дискретизации цифрового вывода PCM.	UP TO 48kHz: при подключении к аппаратуре, совместимой с частотой 44,1 или 48 кГц. UP TO 96kHz: при подключении к аппаратуре, совместимой с частотой 88,2 или 96 кГц. • Сигналы с защищенных от копирования дисков преобразовываются в сигналы 48 или 44,1 кГц. • Некоторая аппаратура не поддерживает частоту дискретизации 88,2 кГц, хотя поддерживает частоту 96 кГц. Прочитайте дополнительную информацию в инструкции по эксплуатации Вашей аппаратуры.	
DOLBY DIGITAL* При подключении к COAXIAL или HDMI AV OUT (➲ стр. 7 и 8)	BITSTREAM PCM	Выберите "BITSTREAM", если аппаратура может декодировать поток двоичных сигналов (цифровая форма многоканальных данных). В противном случае выберите "PCM". (Если подать поток двоичных сигналов на аппаратуру без декодера, возможны сильные помехи, которые могут повредить Ваши акустические системы и органы слуха.)
DTS* При подключении к COAXIAL или HDMI AV OUT (➲ стр. 7 и 8)	BITSTREAM PCM	
MPEG* При подключении к COAXIAL или HDMI AV OUT (➲ стр. 7 и 8)	BITSTREAM PCM	
DYNAMIC RANGE	ON: настройка для повышения отчетливости звука при низком уровне громкости посредством сжатия диапазона между наиболее тихим и наиболее громким уровнем звучания. Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital.) OFF	

* В том случае, если аудиосигнал подается с выходного гнезда HDMI AV OUT, а подключенное оборудование не поддерживает выбранный элемент, фактический выходной сигнал определяется характеристиками подключенного оборудования.

■ Меню "DISPLAY"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов
LANGUAGE	ENGLISH FRANÇAIS ESPAÑOL DEUTSCH РУССКИЙ MAGYAR ČESKY POLSKI

■ Меню "HDMI"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов
VIDEO PRIORITY	ON: при подключении к выходному гнезду HDMI AV OUT. Видеосигнал подается с гнезда HDMI. Видеосигнал также подается с выходного гнезда COMPONENT VIDEO OUT, но только в формате 480i/576i (чересстрочный). OFF: при подключении к выходному гнезду COMPONENT VIDEO OUT. Видеосигнал подается с выходного гнезда COMPONENT VIDEO OUT в соответствии с настройками "VIDEO OUT (I/P)" (➲ стр. 18, меню "VIDEO"). Видеосигнал также подается с гнезда HDMI.
AUDIO OUT	ON: аудиосигнал подается с выходного гнезда HDMI AV OUT. OFF: аудиосигнал подается не с выходного гнезда HDMI AV OUT.
RGB RANGE	STANDARD ENHANCED: если черно-белые изображения нечеткие. • Работает только в том случае, если COLOR SPACE (➲ стр. 17, Экранное меню 4) настроено на RGB.
VIERA Link	ON: Доступна функция VIERA Link "HDAVI Control™" (➲ стр. 20). OFF.

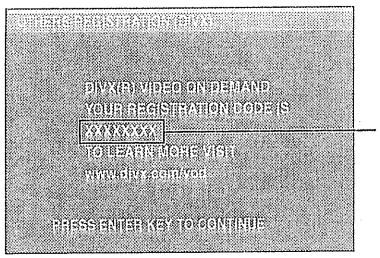
■ Меню "OTHERS"

SETTING STATE	Отображаются опции, выбранные для нижеуказанных пунктов
REGISTRATION Отображение регистрационного кода аппарата.	SHOW CODE: данный код необходим для покупки и воспроизведения контента DivX Video-on-Demand (VOD) (видео по запросу). (➲ стр. 20, Информация о контенте DivX VOD).
JPEG TIME	Для изменения интервала слайд-шоу 1 SEC - 15 SEC (по 1 секунде) 15 SEC - 60 SEC (по 5 секунд) 60 SEC - 180 SEC (по 30 секунд) • Заводская установка – "3 SEC".
FL DIMMER Изменение яркости дисплея аппарата.	BRIGHT DIM AUTO: снижение яркости дисплея с ее повышением при выполнении некоторых операций.
AUTO POWER OFF	ON: аппарат переходит в режим ожидания после 30 минут простоя. OFF
QUICK SETUP	SET: отображение настроек QUICK SETUP.
DVD-VR/DATA Выбор формата для воспроизведения дисков DVD-RAM.	DVD-VR: воспроизведение DVD-VR на DVD-RAM. DATA: воспроизведение MP3 или JPEG контента на DVD-RAM.
DEFAULTS Возвращает к исходным установкам все значения в меню настройки.	RESET Если установлен уровень родительского контроля "RATINGS" (➲ стр. 18), открывается окно пароля. Введите прежний пароль и нажмите кнопку [ENTER], а затем выключите и включите аппарат.

Информация о контенте DivX VOD

Защита авторских прав контента DivX Video-on-Demand (VOD) осуществляется за счет шифрования. Для того чтобы на данном аппарате можно было воспроизводить контент DivX VOD, сначала его следует зарегистрировать. Для ввода кода и регистрации аппарата следуйте инструкциям по покупке контента DivX VOD. Подробные сведения о DivX VOD приведены на www.divx.com/vod.

Отображение регистрационного кода аппарата.
(⇨ стр. 19, пункт "REGISTRATION" в меню "OTHERS")



8 буквенно-цифровых символов

- Рекомендуем записать данный код для справки в будущем.
- После первого воспроизведения контента DivX VOD в поле "REGISTRATION" будет отображен другой регистрационный код. Не используйте этот код для покупки контента DivX VOD. Если использовать этот код для покупки DivX VOD, а затем воспроизвести купленный контент на этом аппарате, то на нем больше нельзя будет воспроизводить какой-либо контент, купленный с использованием предыдущего кода.
- Если контент DivX VOD был приобретен с использованием регистрационного кода, отличного от кода аппарата, то воспроизвести его будет нельзя. (На отображение будет выведено сообщение "AUTHORIZATION ERROR".)

Замечания относительно контента DivX, который можно воспроизводить лишь заданное количество раз

Некоторый контент DivX можно воспроизводить лишь заданное количество раз. При воспроизведении такого контента отображается оставшееся количество раз. Если количество раз воспроизведения рано нулю, воспроизвести такой контент нельзя. (На отображение будет выведено сообщение "RENTAL EXPIRED".)

При воспроизведении такого контента

- Количество раз воспроизведения уменьшается на единицу, если:
  – были нажаты кнопки [⏻] или [SETUP];
  – была нажата кнопка [■] (для останова воспроизведения нажмите кнопку [▮▮]);
  – были нажаты кнопки [⏮ ⏭] или [◀◀ ▶▶] и т.п., что привело к переходу на воспроизведение другого контента или к началу текущего воспроизводимого контента.
- функция возобновления воспроизведения (⇨ стр. 9, Остановка) не работает.

VIERA Link "HDAVI Control™"

VIERA Link "HDAVI Control"

VIERA Link "HDAVI Control" представляет собой удобную функцию, при помощи которой на данном аппарате можно выполнять связанные операции, смотреть телевизионные программы Panasonic (VIERA) или использовать приемник в режиме VIERA Link "HDAVI Control". Для того чтобы использовать данную функцию, подключите аппаратуру при помощи кабеля HDMI. Подробные сведения о подключении аппаратуры приведено в инструкции по эксплуатации.

- Мы разработали и внедрили уникальную функцию VIERA Link "HDAVI Control", которая основана на функциях управления HDMI, известного отраслевого стандарта HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Однако, ее функционирование с оборудованием других производителей, которое поддерживает стандарт HDMI CEC, не гарантируется.

- Подключите другое совместимое с функцией VIERA Link "HDAVI Control" при помощи кабеля HDMI.
  (Кабели, не отвечающие техническим требованиям HDMI, с данной функцией не совместимы. Для наилучших результатов используйте кабель Panasonic HDMI.)
  Номера рекомендованных деталей:
  RP-CDHG15 (1,5 м), RP-CDHG30 (3,0 м), RP-CDHG50 (5,0 м) и т.п.
- Настройте операции VIERA Link "HDAVI Control" на подключенной аппаратуре (например, телевизоре).
- Включите совместимую с функцией VIERA Link "HDAVI Control" аппаратуру, выключите и включите телевизор, а затем выберите входной канал аппарата на подключенном телевизоре, чтобы функция VIERA Link "HDAVI Control" работала правильно. Повторите эту процедуру при изменении подключения или настроек.

Автоматическое переключение входа

При запуске воспроизведения на аппарате вход телевизора автоматически переключается в режим HDMI, и соответствующая операция отображается на телевизоре.

Включение по внешнему сигналу

При начале воспроизведения на аппарате, когда телевизор выключен, телевизор будет включен автоматически.
(В течение первых нескольких секунд изображение или звук могут отсутствовать.)

Выключение по внешнему сигналу

Вся подключаемая аппаратура, совместимая с функцией VIERA Link "HDAVI Control", включая и данный аппарат, выключаются при выключении телевизора.

- Аппарат выключается автоматически даже в том случае, когда на телевизоре отображается экранное меню. Аппарат отключается автоматически и во время воспроизведения.
- При нажатии на кнопку питания или кнопку выключения на пульте ДУ выключается только данный аппарат. Остальная аппаратура, совместимая с функцией VIERA Link "HDAVI Control", остается включенной.

Примечание

Не все DVD-плееры 2007 года выпуска совместимы со всеми функциями всех продуктов VIERA Link 2007 года выпуска.

Руководство по устранению неполадок

Перед обращением в сервисный центр, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, обращайтесь за инструкциями к дилеру. (В скобках даны ссылки на страницы.)

Питание

Питание отсутствует.	• Плотно вставьте вилку сетевого шнура в сетевую розетку. (8)
Аппарат автоматически переключается в режим ожидания.	• Если функция “AUTO POWER OFF” установлена на “ON”, аппарат автоматически переключается в режим ожидания после 30 минут простоя. (19)

Аппарат не работает

Аппарат не реагирует на нажатие кнопок.	• Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. (4) • Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или иных внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или выключите аппарат, отсоедините и снова подсоедините сетевой шнур. • Образовался конденсат: подождите 1–2 часа, чтобы он испарился.
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ.	• Проверьте правильность установки батареек. (8) • Батарейки разрядились: замените батарейки. (8) • Направьте пульт ДУ на датчик дистанционного управления и нажимайте кнопки. (9)
Нет изображения или звука.	• Проверьте соединение видео или аудио. (6 – 8) • Проверьте питание или настройки входов подключенной аппаратуры.
Вы забыли пароль для родительского контроля. Верните все настройки к заводским установкам.	• В режиме остановки извлеките диск, нажмите и удерживайте нажатой кнопки [▶] (PLAY) и [■] на аппарате, затем нажмите и удерживайте нажатой кнопку [⏻/I] на аппарате до тех пор, пока надпись "INITIALIZED" не исчезнет с телевизора. Выключите и снова включите аппарат. Все настройки вернутся к исходным установкам.

Определенные операции недоступны или выполняются неправильно

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой. MP3 DivX	• Если дорожка MP3 содержит данные неподвижных изображений, то воспроизведение может начинаться с некоторой задержкой. Правильное время воспроизведения не будет отображаться даже после начала воспроизведения дорожки, однако это нормальное явление. • Данное является нормальным для видео DivX.
Не действуют функции программирования.	• Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.
Не отображается меню. VCD с управлением воспроизведением	• Дважды нажмите кнопку [■], затем нажмите кнопку [▶] (PLAY).
Не включается воспроизведение.	• Если диск содержит записи в формате CD-DA и других форматах, его корректное воспроизведение может оказаться невозможным. • Данный аппарат может не воспроизводить WMA и MPEG4, содержащие неподвижные изображения. • При воспроизведении контента DivX VOD обращайтесь за инструкциями на главную страницу того сайта, где вы приобрели контент. (Пример: www.divx.com/vod)
Отсутствуют субтитры.	• Выведите субтитры на экран. (13)
При повторе фрагмента A-B точка B ставится автоматически.	• Если заканчивается дорожка/фрагмент, на это место ставится точка B.
Автоматически отменяется повторное воспроизведение.	• Режим повторного воспроизведения A-B отменяется при нажатии кнопки [QUICK REPLAY]. • Повторное воспроизведение может отменяться при нажатии кнопки [MANUAL SKIP].

Строчный (прогрессивный) видеосигнал

Когда включен вывод строчного видеосигнала или HDMI, изображение раздваивается.	• Это связано с методом редактирования или параметрами материала на диске DVD-Video, однако переключение на вывод чересстрочного сигнала помогает избавиться от данной проблемы. Переключитесь с “VIDEO OUT (I/P)” в меню “VIDEO” на “INTERLACE”. (18)
Выводимое изображение не является строчным (прогрессивным).	• Если телевизор подключен к выходу VIDEO OUT, S VIDEO OUT или AV выходной сигнал будет чересстрочным.

Проблемы с изображением

Изображение искажено.	• Убедитесь, что аппарат не подключен через видеомагнитофон. (6) • Убедитесь, что при подключении к телевизору, не поддерживающему строчный (прогрессивный) сигнал, не был выбран строчный вывод. Нажмите и удерживайте кнопку [RETURN], пока изображение не отобразится корректно. Настройки вернутся к "INTERLACE". • DivX В экранном меню 2 выберите "SOURCE SELECT". (16)
Размер изображения не соответствует экрану. DivX	• Измените "TV ASPECT" в меню "VIDEO". (18) • Поменяйте формат изображения у телевизора. Если телевизор не имеет функции переключения форматов, смените настройку "TV ASPECT". (18) • Измените настройки увеличения. (14)
Изображение остановилось.	• Изображение может остановиться по той причине, что размер файлов DivX превышает 2 ГБ.
Телевизионное изображение искажено или цвета выглядят блеклыми.	• Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL. • Система, в которой записан диск, не соответствует системе телевизора. – диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора NTSC; – данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL60 для просмотра на телевизоре PAL ("NTSC DISC OUTPUT" в меню "VIDEO"). (18) • Подключите аппарат к телевизору, совместимому со строчным (прогрессивным) сигналом. • Изображение может отсутствовать в том случае, если более 4 устройств подключено при помощи кабелей HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств.
Меню отображается неправильно.	• Верните коэффициент увеличения "NORMAL". (14) • Измените "TV ASPECT" в меню "VIDEO". (18)

Неполадки со звуком

Искажение звука.	• Переключите "Улучшенное объемное звучание" на "OFF". (13) • При воспроизведении файлов WMA могут быть помехи. • При подключениях к HDMI AV OUT звук может подаваться на выход с других гнезд иначе, чем то было настроено.
Звук отсутствует.	• Увеличьте громкость. • DivX Звук может не подаваться на выход в зависимости от того, как были созданы файлы. • Звук может отсутствовать в том случае, если более 4 устройств подключено при помощи кабелей HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств. • При использовании подключения HDMI убедитесь в том, что параметр "AUDIO OUT" в меню "HDMI" установлен на "ON".
Сильный шум из акустических систем.	• Если подключен цифровой усилитель без декодера, то в "DOLBY DIGITAL" необходимо выбрать "PCM", а в меню "AUDIO" необходимо выбрать"DTS" или "MPEG". (19)
Отсутствуют эффекты.	• Звуковые эффекты не действуют, когда устройство выводит поток двоичных сигналов через выход COAXIAL или HDMI AV OUT. (7, 8) • Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее. • При изменении скорости воспроизведения функции улучшенного объемного звучания или перенастройки не работают.

Запись

Не получается запись на цифровую записывающую аппаратуру. (Не получается корректная запись звука.)	• Запись WMA/MP3 невозможна. • Невозможно переписывать диски DVD, имеющие защиту от цифровой перезаписи. • Невозможно переписывать диски DVD, если записывающая аппаратура не может обрабатывать сигналы с частотой дискретизации 48 кГц. • Выполните следующие настройки: – ADVANCED SURROUND: OFF (13) – PCM OUTPUT: UP TO 48kHz (19) – DOLBY DIGITAL: PCM (19) – DTS: PCM (19)

22

Сообщения на аппарате

H□□ Номер после "H" зависит от состояния аппарата.	• Возможно, возникли неполадки. Выключите и снова включите аппарат. Или выключите аппарат, отсоедините и снова подсоедините сетевой шнур. • Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра.
noPLAY	• Вставленный диск не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск. (4) • Вставлен пустой диск. • Вставленный диск не был завершен. (4)
nod ISC	• Не вставлен диск: вставьте диск. • Диск вставлен неправильно: вставьте диск правильно. (9)
U11	• Возможно, диск загрязнен. (5) • Диск вставлен неправильно: вставьте диск правильно. (9)
U70-1	• Подключенная аппаратура с HDMI не совместима.
U70-2 U70-3	• Подключение HDMI работает необычно. – Подключенная аппаратура с HDMI не совместима. – Слишком длинный кабель HDMI. – Поврежден кабель HDMI.

Сообщения на экране телевизора

"ERR H □□" □□ означает номер.	• Возможно, возникли неполадки. Номер после "ERR H" зависит от состояния аппарата. Выключите и снова включите аппарат. Или выключите аппарат, отсоедините и снова подсоедините сетевой шнур. • Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра.
"ERR U11"	• Возможно, диск загрязнен. (5) • Диск вставлен неправильно: вставьте диск правильно. (9)
"⃠"	• Это операция запрещена для аппарата или диска.
"NO DISC"	• Не вставлен диск: вставьте диск. • Диск вставлен неправильно: вставьте диск правильно. (9)
"CANNOT PLAY AUDIO" "NO AUDIO"	• Звук записан не был ли был записан в формате, который на данном аппарате не воспроизводится. Возможно только воспроизведение изображения. (5)
"THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION"	• Аппарат воспроизводит только те диски DVD-Video, которые имеют региональный код, совпадающий с региональным кодом для аппарата, или которые имеют маркировку "ALL". Проверьте региональный номер аппарата на задней панели. (Крышка)
"THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC."	• Вставленный диск не был завершен. (4) • Вставленный диск не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск. (4) • Вставлен пустой диск.
"AUTHORIZATION ERROR THIS PLAYER IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS VIDEO." DivX	• Попытка воспроизвести контент DivX VOD, который был куплен с использованием другого регистрационного кода. Такой контент воспроизвести на данном аппарате нельзя. (20)
"RENTAL EXPIRED" DivX	• Осталось ноль раз воспроизведения контента DivX VOD. Такой контент воспроизвести нельзя. (20)

Глоссарий

DivX
DivX - это широко распространенная технология, созданная компанией DivX, Inc. Медиа-файлы DivX содержат высококачественное видеоизображение, сжатое с высоким коэффициентом, что обеспечивает относительно небольшой размер файлов.

Микширование звука после записи
Данный процесс представляет собой повторное микширование многоканального звука (объемного звучания) на некоторых дисках для воспроизведения по двум каналам. Такое происходит при воспроизведении звуковой цифровой дорожки объемного звучания DVD с количеством каналов 5.1 через громкоговорители телевизора.

Фильм и видео
Диски DVD-Video записаны либо с использованием формата фильма, либо формата видеоизображения. Данный аппарат способен определять, какой тип записи использовался, а затем применять наиболее подходящий способ вывода строчного (прогрессивного) сигнала.

Фильм: запись со скоростью 25 кадров в секунду (для дисков PAL) или 24 кадра в секунду (для дисков NTSC). (Диски NTSC также записывают со скоростью 30 кадров в секунду.) В основном используется для производства кинофильмов.
Видео: запись со скоростью 25 кадров/50 полей в секунду (для дисков PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (для дисков NTSC). В основном используется для производства телевизионных театральных программ или анимации.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
HDMI представляет собой цифровой интерфейс бытовой электроники следующего поколения. В отличие от обычных подключений данный интерфейс передает несжатое цифровое видеоизображение и аудиосигналы по одному кабелю. Данный аппарат также поддерживает вывод видеосигналов высокой четкости (1080p,1080i) с выходного гнезда HDMI AV OUT. Для воспроизведения видеоизображения высокой четкости необходим совместимый с данным типом воспроизведения телевизор.

MPEG4
Система сжатия, использующаяся на мобильных устройствах или в сети, которая позволяет создавать высококачественную запись с низкой битовой скоростью.

Частота дискретизации
Дискретизация представляет собой процесс преобразования высоты звуковой волны (аналогового сигнала) сэмплов, измеренной в определенные периоды времени, в цифры (цифровое кодирование). Частота дискретизации - это количество сэмплов в секунду, поэтому чем больше значение, тем лучше качество воспроизведения оригинального звука.

Управление воспроизведением (PBC)
Если Video CD имеет функцию управления воспроизведением, то на нем можно выбирать сцены и информацию при помощи меню.
(Данный аппарат совместим с версиями 2.0 и 1.1.)

Список кодов языков

Абхазский:	6566	Итальянский:	7384	Сербский:	8382
Азербайджанский:	6590	Йоруба:	8979	Сербскохорватский:	8372
Аймара:	6589	Казахский:	7575	Сингальский:	8373
Албанский:	8381	Камбоджийский:	7577	Синдхи:	8368
Амхарский:	6577	Каннада:	7578	Словацкий:	8375
Английский:	6978	Каталонский:	6765	Словенский:	8376
Арабский:	6582	Кашмирский:	7583	Сомалийский:	8379
Армянский:	7289	Кечуа:	8185	Суахили:	8387
Ассамский:	6583	Киргизский:	7589	Суданский:	8385
Афарский:	6565	Китайский:	9072	Тагальский:	8476
Африкаанс:	6570	Корейский:	7579	Таджикский:	8471
Баскский:	6985	Корсиканский:	6779	Тайский:	8472
Бангладеш:	6678	Коса:	8872	Тамильский:	8465
Башкирский:	6665	Курдский:	7585	Татарский:	8484
Бенгальский;		Лаосский:	7679	Тви:	8487
Белорусский:	6669	Латынь:	7665	Телугу:	8469
Бирманский:	7789	Латышский:	7686	Тибетский:	6679
Бихари:	6672	Лингала:	7678	Тигриния:	8473
Болгарский:	6671	Литовский:	7684	Тонга:	8479
Бретонский:	6682	Македонский:	7775	Турецкий:	8482
Бутанский:	6890	Малагасийский:	7771	Туркменский:	8475
Валлийский:	6789	Малайский:	7783	Узбекский:	8590
Венгерский:	7285	Малаялам:	7776	Украинский:	8575
Волапюк:	8679	Мальтийский:	7784	Урду:	8582
Волоф:	8779	Маори:	7773	Фарси:	7079
Вьетнамский:	8673	Маратхи:	7782	Финский:	7073
Галицийский:	7176	Молдавский:	7779	Фиджи:	7074
Голландский:	7876	Монгольский:	7778	Французский:	7082
Гренландский:	7576	Науру:	7865	Фризский:	7089
Греческий:	6976	Немецкий:	6869	Хауса:	7265
Грузинский:	7565	Непальский:	7869	Хинди:	7273
Гуарани:	7178	Норвежский:	7879	Хорватский:	7282
Гуджарати:	7185	Ория:	7982	Чешский:	6783
Гэльский:	7168	Пенджабский:	8065	Шведский:	8386
Датский:	6865	Персидский:	7065	Шона:	8378
Зулусский:	9085	Польский:	8076	Эсперанто:	6979
Иврит:	7387	Португальский:	8084	Эстонский:	6984
Идиш:	7473	Пушту:	8083	Яванский:	7487
Индонезийский:	7378	Ретороманский:	8277	Японский:	7465
Интерлингва:	7365	Румынский:	8279		
Ирландский:	7165	Русский:	8285		
Исландский:	7383	Самоанский:	8377		
Испанский:	6983	Санскрит:	8365		

Технические характеристики

Система ТВ-вещания: PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Диапазон рабочих температур: + 5 - + 35 °C
Рабочий диапазон влажности:
относительная влажность 5 – 90 % (без конденсации)

Воспроизводимые диски [8 см или 12 см]:
(1) DVD (DVD-Video, DivX*6, 7)
(2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG*4, 7, MP3*2, 7, DivX*6, 7, MPEG4*5, 7)
(3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3*2, 7, JPEG*4, 7, DivX*6, 7, MPEG4*5, 7)
(4) DVD-R DL (DVD-Video)
(5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MPEG4*5, 7, DivX*6, 7, MP3*2, 7, JPEG*4, 7)
(6) +R/+RW (Video)
(7) +R DL (Video)
(8) CD, CD-R/RW (CD(CD-DA), Video CD, SVCD*1, MP3*2, 7, WMA*3, 7, JPEG*4, 7, MPEG4*5, 7, DivX*6, 7)

Видеовыход:
Уровень выходного сигнала: 1 Вп-п. (75 Ω)
Выходное гнездо: Штекерное гнездо (1 система)/AV

Видеовыход S-video:
Уровень выходного сигнала Y: 1 Вп-п. (75 Ω)
Уровень выходного сигнала C: NTSC 0,286 Вп-п. (75 Ω)
PAL 0,300 Вп-п. (75 Ω)
Выходное гнездо: S-гнездо (1 система)/AV

Компонентный видеовыход:
[NTSC: 525(480)p/525(480)i; PAL: 625(576)p/625(576)i]
Уровень выходного сигнала Y: 1 Вп-п. (75 Ω)
Уровень выходного сигнала P_B: 0,7 Вп-п. (75 Ω)
Уровень выходного сигнала P_R: 0,7 Вп-п. (75 Ω)
Выходное гнездо:
Штекерное гнездо (Y: зеленый, P_B: синий, P_R: красный) (1 система)

Видеовыход RGB:
Уровень выходного сигнала R: 0,7 Вп-п. (75 Ω)
Уровень выходного сигнала G: 0,7 Вп-п. (75 Ω)
Уровень выходного сигнала B: 0,7 Вп-п. (75 Ω)
Выходное гнездо: AV

Аудиовыход:
Уровень выходного сигнала: 2 Вэфф. (1 кГц, 0 дБ)
Выходное гнездо: Штекерное гнездо/AV
Число гнезд: 2 канала: 1 система

Характеристики звука:
Частотная характеристика:
- DVD (линейный звук): 4 Гц – 22 кГц (частота дискретизации 48 кГц)
4 Гц – 44 кГц (частота дискретизации 96 кГц)
- CD-Audio: 4 Гц – 20 кГц

Отношение С/Ш:
- CD-Audio: 115 дБ

Динамический диапазон:
- DVD (линейный звук): 100 дБ
- CD-Audio: 98 дБ

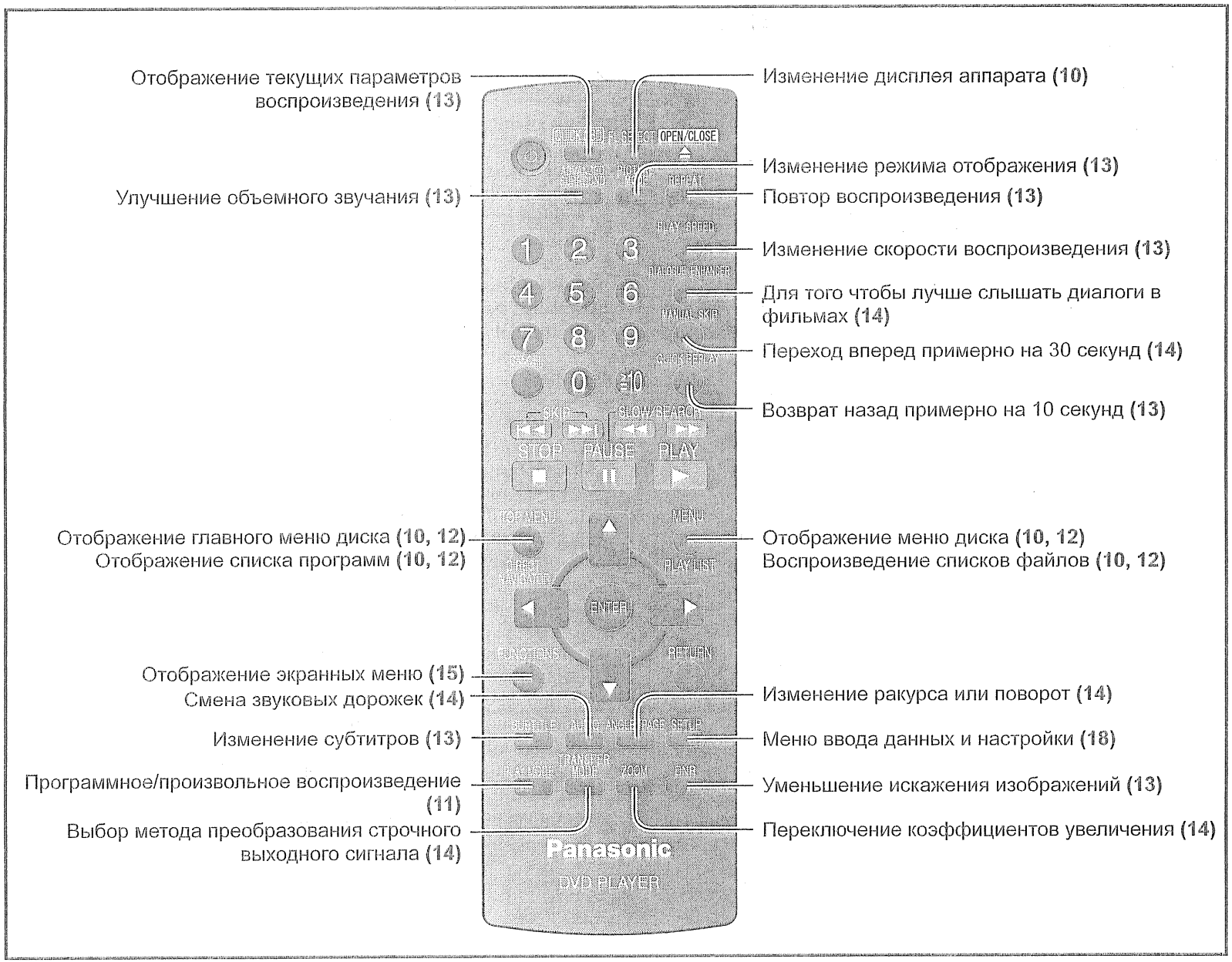
Суммарный коэффициент гармоник:
- CD-Audio: 0.003 %

Цифровой аудиовыход:
Коаксиальный цифровой аудиовыход: Штекерное гнездо
Выход HDMI AV Разъем типа A (19-штекерный)
CEC вер.1.3a

Считывающий элемент:
Длина волны: 653 нм/790 нм
Мощность лазера: CLASS 1/CLASS 1M
Питание: 230 В переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность: 10 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания: около 1 Вт
Размеры (Ш x В x Г): 430 мм x 231 мм x 43 мм (не учитывая выступы)
430 мм x 239 мм x 43 мм (с учетом выступов)
Масса: около 2,0 кг

*1 В соответствии со стандартом IEC62107
*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
*3 Windows Media Audio вер. 9.0 L3
Не совместим с Multiple Bit Rate (MBR)
*4 Файлы Exif Вер. 2.1 JPEG Baseline
Разрешение изображения: от 160×120 до 6144×4096 пикселов
(субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)
*5 Данные MPEG4, отвечающие требованиям технических условий видеосистемы SD VIDEO (стандарт ASF)/ MPEG4 (простой профиль) / аудиосистемы G.726, записанные на многоформатных камерах SD или DVD-видеорекордерах Panasonic.
*6 Воспроизводит все версии видео DivX® (включая DivX®6) со стандартным воспроизведением медиа-файлов DivX®. Сертифицировано для DivX Home Theater Profile.
Компенсация GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.
*7 Максимальное общее количество распознаваемых звуковых файлов, файлов изображений и видеофайлов и групп: 4000 элементов звука, изображения и видео и 256 групп.


Отображение текущих параметров воспроизведения (13)
Улучшение объемного звучания (13)
Отображение главного меню диска (10, 12)
Отображение списка программ (10, 12)
Отображение экранных меню (15)
Смена звуковых дорожек (14)
Изменение субтитров (13)
Программное/произвольное воспроизведение (11)
Выбор метода преобразования строчного выходного сигнала (14)
Изменение дисплея аппарата (10)
Изменение режима отображения (13)
Повтор воспроизведения (13)
Изменение скорости воспроизведения (13)
Для того чтобы лучше слышать диалоги в фильмах (14)
Переход вперед примерно на 30 секунд (14)
Возврат назад примерно на 10 секунд (13)
Отображение меню диска (10, 12)
Воспроизведение списков файлов (10, 12)
Изменение ракурса или поворот (14)
Меню ввода данных и настройки (18)
Уменьшение искажения изображений (13)
Переключение коэффициентов увеличения (14)
OPEN/CLOSE
REPEAT
PLAY SPEED
DIALOGUE ENHANCER
MANUAL SKIP
QUICK REPLAY
SLOW/SEARCH
STOP
PAUSE
PLAY
MENU
PLAY LIST
ENTER
RETURN
SETUP
ZOOM
DNR
Panasonic
DVD PLAYER

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, Dolby и символ с двойным "D"- товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.
"DTS" - это зарегистрированный товарный знак компании DTS, Inc., а "DTS 2.0 + Digital Out" - это товарный знак компании DTS, Inc.
Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использовании в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.
Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, сваязанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. http://www.mpegla.com.
Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах. WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.
Изделие, официально сертифицированное DivX® Certified. Воспроизводит видео DivX® всех версий (в том числе DivX®6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX®. DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии .
HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ является торговой маркой компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD/CD ДИСКОВ МОДЕЛЬ DVD-S53 Panasonic

сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B05873
Сертификат соответствия выдан:	15 января 2007 года
Сертификат соответствия действителен до:	15 января 2010 года
Модель DVD-S53 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002; ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-99; ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	DVD/CD-ПЛЕЕР
Название страны производителя:	Китай
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № XX6AXXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (6 – 2006, 7 – 2007, ...) Месяц: Уетвертая буква в серийном номере (A – Январь, B – Февраль, ...L – Декабрь)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Сделано в Китае

РУССКИЙ

РСТС0134